

مقاله پژوهشی

بررسی مقایسه‌ای خطاهای تولیدی در کودکان کاشت حلزون شده قبل از سه سالگی با کودکان کاشت حلزون شده بعد از چهارسالگی در شهرستان یزد

محسن سعیدمنش^۱ - آذرمهری^۲ - نعمت الله روح بخش^۳ - مجید بیطرف^۴ - پروین کتابدار^۵

^۱ کارشناسی ارشد گفتار درمانی دانشکده توانبخشی دانشگاه علوم پزشکی تهران، ایران

^۲ عضو هیئت علمی گروه آموزشی گفتار درمانی دانشکده توانبخشی دانشگاه علوم پزشکی تهران، ایران

^۳ عضو هیئت علمی گروه آموزشی شنوایی شناسی دانشکده توانبخشی دانشگاه علوم پزشکی تهران، ایران

^۴ عضو هیئت علمی گروه آموزشی آمار دانشگاه آزاد یزد، ایران

^۵ دانشجوی کارشناسی شنوایی شناسی دانشکده توانبخشی دانشگاه علوم پزشکی تهران، ایران

چکیده

زمینه و هدف: گفتار از ضروری ترین نیازهای زندگی اجتماعی است و کودک برای یادگیری آن نیازمند سلامتی حواس بدن و محیط غنی از گفتار می‌باشد که حس شنوایی از مهمترین این نیازهاست. در کودکانی که از نظر شنوایی با مشکل مواجهند، تقویت هر چه زودتر این حس، مورد تأکید قرار گرفته است. فناوری کاشت حلزون در دهه‌های اخیر، خدمات فراوانی را به کودکان کم شنوای ارائه کرده است. در ایران با توجه به جدیدبودن و محدودیت کاشت حلزون، تاکنون پژوهشی که تأثیر زمان جراحی را بر گفتار کودکان نشان دهد، صورت نگرفته است. از این رو هدف از اجرای این پژوهش، بررسی و مقایسه خطاهای تولیدی در کودکان کاشت حلزون با زمان‌های مختلف جراحی می‌باشد.

روش بررسی: در این مطالعه که به روش مقطعی در شهرستان یزد انجام شد، تعداد ۱۰ نفر از کودکان کاشت حلزون شده قبل از سن سه سالگی، با ۱۱ نفر از کودکان کاشت حلزون شده بعد از چهارسالگی مورد مطالعه قرار گرفتند. کودکان مورد بررسی، ۲/۵ تا ۳ سال از عمل جراحی آنها می‌گذشت و هیچ‌گونه مشکل آناتومیک، بینایی و هوشی نداشتند. سپس با استفاده از آزمون فوتیک تصویری، خطاهای تولیدی کودکان استخراج گردید. جهت بررسی بیشتر انواع خطاهای تولیدی، از گفتار پیوسته نیز استفاده شد تا تکمیل کننده آزمون فوتیک باشد. از طریق آزمون t مستقل مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفت. **یافته‌ها:** نتایج حاصله نشان داد که در خطای جانشینی و کل خطاهای اختلاف معنی داری بین دو گروه وجود دارد ولی در مورد سایر خطاهای اختلاف معنی داری بین دو گروه مشاهده نشد.

نتیجه‌گیری: یافته‌ها نشان می‌دهد کودکانی که بعد از چهارسالگی مورد جراحی قرار گرفته بودند اختلال تولیدی شدیدتری نسبت به گروه دیگر داشتند. این مطلب بیانگر آن است که جراحی زودتر کودکان کاندیدای کاشت حلزون در رشد مهارت‌های گفتاری و کاهش خطاهای تولیدی آنها تأثیر بسزایی دارد.

وازگان کلیدی: کاهش شنوایی، کاشت حلزون، خطاهای تولیدی، خطای جانشینی

(وصول مقاله: ۱۳۸۶/۳/۲۶، پذیرش: ۷/۸)

مقدمه

ناشنوایان بعد از زبان آموزی می‌باشد. مطالعات اخیر نشان داده است که افراد ناشنوای قبل از زبان آموزی نیز می‌توانند از کاشت حلزون استفاده کنند. خصوصاً اگر این افراد کودک یا نوجوان بوده و انگیزه لازم برای استفاده از کاشت حلزون جهت برقراری ارتباط

کاربرد بالینی ابزار الکترونیکی قابل کاشت، به منظور تحریک سیستم شنوایی در ناشنوایان پدیدهای است که پیش‌رفت آن در دو دهه اخیر فراز و نشیب‌های فراوانی را طی کرده است. کاشت حلزون در زمان حاضر یک اقدام بالینی روزمره در مورد

پیشرفت در مهارت‌های گفتاری به خصوص ویژگی‌های زنجیری گفتار، یکی از اهدافی است که به دنبال دریافت پروتز کاشت حلزون در کودکان دنبال می‌شود. این امر در مورد کودکانی صدق می‌کند که پروتز چند کاناله دریافت کرده‌اند. (۲۰۰۴) در مطالعه‌ای که توسط Rafman و همکاران (۲۰۰۹) انجام شد، دو گروه از کودکان که شامل ۲۳ کودک کاشت حلزون شده در قبل از ۲ سالگی با ۲۴ کودک کاشت حلزون شده در ۶ سالگی حضور داشتند. آنها کودکان را از نظر وضوح گفتاری، توانایی‌های دریافتی گفتار و عملکرد تحصیلی در سن ۱۰ سالگی مورد بررسی قرار دادند. محققان دریافتند که کودکان کاشت حلزون شده قبل از ۲ سالگی، از نظر عملکرد تحصیلی، توانایی‌های دریافتی گفتار و وضوح گفتار تفاوت چندانی نسبت به کودکان هنجار نداشتند. هر چند در مورد ویژگی‌های زبرزنگیری گفتار، چه از نظر تولید و چه از نظر درکی، ممکن است دچار مشکلاتی باشند و در مورد وضوح گفتاری نیز آنها ممکن است خطاهای نسبتاً اندکی را در صدای‌های سایشی و آنهم در برخی موقعیت‌های بافتی جمله، نشان دهند. ولی گروه کاشت حلزون شده در ۶ سالگی از نظر تحصیلی، وضوح گفتاری و توانایی‌های دریافتی گفتار، توانایی‌های کمتری را نسبت به گروه دیگری داشتند به طوری که در بسیاری از موارد نیاز به راهنمائی‌های بافتی و استفاده از لب‌خوانی داشتند. (۱۱)

تحقیقات مختلف نشان دادند که کودکان کاشت حلزون شده نسبت به کودکان همسن خود با ناشنوازی عمیق که سمعک برای آنها تجویز شده است، چه از نظر توانایی‌های واج شناختی و چه از نظر توانایی‌های تولیدی، از عملکرد بهتری برخوردارند. (۱۲ و ۱۳)

کودکان کاشت حلزون شده جهت یادگیری هر چه بهتر گفتار، علاوه بر محیطی آرام جهت دریافت سیگنال‌های گفتاری، نیاز به تمرینات تمایز شنازی و آموزش واج‌های گفتاری دارند. آموزش واج‌ها باید بدون راهنمایی‌های دیداری جهت وابستگی هر چه بیشتر کودک به شنازی صورت گیرد. مگر در ابتدای درمان و در مورد صدای‌ای که جزء خزانه واجی کودک نیستند. (۱۴ و ۱۵)

با آن که درباره ویژگی‌های شناختی، تمایز شنازی، حافظه توالی شنازی، تمایز ویژگی‌های آکوستیکی صدا و ویژگی‌های

را دارد. این افراد (ناشنوايان قبل از زبان آموزی و بعد از زبان آموزی) کسانی هستند که نمی‌توانند از وسائل کمک‌شنازی رایج نظیر سمعک سود ببرند. البته نباید از نقایص نورولوژیک که ممکن است کودکان داشته باشند و سبب محدودیت عمل جراحی در آنها می‌شود غافل شد. (۲۰۱) نتایج مشهود عمل کاشت حلزون، برگرداندن حس شنازی، آگاهی از اصوات موجود در محیط، افزایش قابلیت لب‌خوانی و ارائه اطلاعات به فرد ناشنوا است که از طریق تحریک الکتریکی عصب شنازی صورت می‌گیرد. (۲۰۲)

معیارهای گزینش کودکان برای دریافت پروتز کاشت حلزون شامل کاهش شنازی حسی عصبی عمیق دوطرفه، سن بین ۱ تا ۱۷ سال، نبود ممنوعیت پرتونگاری و ممنوعیت پزشکی می‌باشد. به علاوه فرد مورد نظر باید دارای شرایط ذیل باشد:

- تقویت‌کننده‌های مرسوم (به عنوان مثال سمعک) برای او سودی نداشته یا دارای سود ناچیز باشد (درصورتی که دست کم ۶ ماه از یک تقویت‌کننده‌ی مناسب استفاده کرده باشد)
- دریافت برنامه‌های آموزشی - درمانی که شامل برنامه‌های

- شنازی - گفتاری مناسب باشد.

- داشتن زمینه‌ی عاطفی و روانی مناسب

- نداشتن نقص بازار شناختی و داشتن بهره‌ی هوشی در محدوده‌ی طبیعی

- داشتن خانواده مناسب و انتظارات حمایتی و آموزشی از آنها

(۱۶ و ۱۷)

کاهش شنازی عمیق مانع بزرگی در تکامل گفتاری است زیرا دو فرآیند مهم که برای تکامل دقیق گفتار کودک مهم و ضروری هستند یعنی توانایی در دریافت نشانه‌های گفتاری و توانایی در بازبینی گفتار را تحت تأثیر قرار می‌دهد. مشکل در این دو مورد، خود مشکلات دیگری را برای کودک ناشنوايان ایجاد می‌کند. در افراد هنجار در دوران بحرانی تکامل ارتباطات کلامی، بین تکامل مهارت‌های شناختی و ارتباطی ناهمانگی به وجود نمی‌آید. ولی در فرد ناشنوا به علت مشکل ویژه‌ای که دارد مهارت‌های ارتباطی گفتار بسیار دیرتر از مهارت‌های شناختی تکامل می‌یابد. وجود درمانگر مجرب، حمایت خانواده از کودک و سن استفاده از وسائل کمک‌شنازی سه عنصر مهم جهت کاهش هرچه بیشتر مشکل کودک می‌باشد. (۱۸ و ۱۹)

- خطای خرابگویی: از نظر آماری اختلاف معنی‌داری بین دو گروه دیده نشد. هر چند، میانگین خطای گروه کاشت حلزون شده قبل از ۳ سالگی به طور ناچیزی کمتر از گروه دیگر بود. این نوع خطای از نظر فراوانی در هر دو گروه رده دوم را به خود اختصاص داده بود. خطای خرابگویی در صدای /s/, /š/, /z/ و /ž/ فراوانی بیشتری داشت.

- خطای حذف: کودکان گروه کاشت حلزون شده قبل از ۳ سالگی، خطای حذف کمتری نسبت به گروه کاشت حلزون شده بعد از ۴ سالگی داشتند. ولی از نظر آماری، اختلاف معنی‌داری بین دو گروه دیده نشد. این نوع خطای از نظر فراوانی در هر دو گروه، رده سوم را به خود اختصاص داده بود. خطای حذف اکثراً در موقعیت آخر کلمه در صدای مختلف دیده شد.

- خطای اضافه‌گویی: این نوع خطای در گروه کاشت حلزون شده قبل از ۳ سالگی دیده نشد ولی در گروه دیگر تنها در دو مورد مشاهده شد. با این وجود، از نظر آماری اختلاف معنی‌داری بین دو گروه وجود نداشت. این نوع خطای در هر دو گروه از کودکان کمترین فراوانی را به خود اختصاص داده بود. خطای اضافه‌گویی در گروه کاشت حلزون شده بعد از ۴ سالگی در صدای /t/ در کلمه /badkonakt/ در نفر از کودکان دیده شد.

جدول ۱ - میانگین و انحراف معیار خطاهای تولیدی کودکان کاشت حلزون شده قبل از ۳ سالگی و کودکان کاشت حلزون بعد از ۴ سالگی

	خطای	گروه اول	گروه دوم	سطح معنی‌داری
۰/۰۰۰	جانشینی	۵/۳	(۰/۸۲)	۲/۷
Ns*	خرابگویی	(۲/۲۷)	۱/۸	(۰/۵۲)
Ns*	حذف	(۰/۴)	.۱۸	(۰/۳۱)
Ns*	اضافه‌گویی	(۰/۶)	.۱۸	(۰)
۰/۰۰۰	کل	(۱/۸)	۷/۵	(۰/۸۲)

*معنی دار نبود

صوتی در کودکان کاشت حلزون تحقیقاتی صورت گرفته است، تحقیق در مورد وضوح گفتاری این کودکان محدود به Rafman و همکاران است. به علاوه درباره ویژگی‌های تولیدی این کودکان در ایران، تحقیقی که نشان‌دهنده میزان اختلالات تولیدی در کودکان کاشت حلزون شده با جراحی در سنین مختلف باشد، انجام نگرفته است، برآن شدیم تا در این پژوهش، خطاهای تولیدی کودکان کاشت حلزون شده با جراحی در سنین مختلف باشد، کودکان کاشت حلزون شده بعد از چهار سالگی مقایسه کنیم.

روش بررسی

در این مطالعه که در شهرستان یزد صورت گرفت، تعداد ۱۰ نفر از کودکان کاشت حلزون شده از سه ساله با ۱۱ نفر از کودکان کاشت حلزون شده بعد از چهار سالگی مورد مطالعه و مقایسه قرار گرفتند. کودکان مورد مطالعه ۲/۵-۳ سال از زمان جراحی آنها می‌گذشت و هیچگونه مشکل آناتومیک، بینایی و هوشی نداشتند. ابزار مورد استفاده جهت استخراج خطاهای تولیدی کودکان، آزمون فونتیک تصویری (راحمی، ۱۳۷۱) بود که کودکان بعد از دیدن تصاویر، کلمات مربوط به هر تصویر را به صورت خودانگیخته بیان می‌کردند. جهت بررسی بیشتر خطاهای تولید در بافت گفتاری، با استفاده از تصاویر پیاپی، گفتار پیوسته کودک نیز استخراج شد تا تکمیل کننده آزمون فونتیک باشد. بعد از جمع‌آوری اطلاعات داده‌ها به وسیله نرم افزار SPSS و از طریق آزمون‌های t مستقل مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفت.

یافته‌ها

آنواع خطاهای تولیدی دو گروه از کودکان از طریق آزمون‌های فونتیک استخراج شد و این نتایج بدست آمد (جدول ۱)

- خطای جانشینی: کودکانی که قبل از سه سالگی مورد جراحی قرار گرفته بودند خطای جانشینی کمتری نسبت به گروه دیگر داشتند و اختلاف معنی‌داری بین دو گروه از نظر آماری وجود داشت ($p=0.000$). این نوع خطای نسبت به دیگر خطاهای تولیدی، فراوانی بیشتری را در دو گروه به خود اختصاص داده بود. به علاوه این نوع خطای در صدای /t/, /č/, /š/ و /q/ فراوانی بیشتری را داشت.

بحث

کردند.(۱۸)، با توجه به اینکه کودک در سنین اولیه زندگی، در حال تشییت توانایی‌های حرکتی به ویژه توانایی‌های تولیدی خویش است، عدم دریافت به موقع وسایل کمک‌شناوی و اقدامات درمانی و متعاقب آن تشییت هر چه بیشتر تولید غلط واج‌ها، توانایی‌های کودک را جهت اصلاح خطاهای تولیدی بیش از پیش محدود می‌کند.(۱۹)، کودک دارای کاشت حلزون در صورت جراحی در سنین اولیه زندگی، ممکن است که توانایی تولید تمام واج‌ها را به طور مجزا فرا گیرد، ولی تولید صحیح واج‌ها در موقعیت‌های محاوره‌ای، نیاز به مدت زمان درمان بیشتری دارد.(۲۰)، در مطالعه حاضر، کودکانی که دیرتر مورد عمل جراحی کاشت حلزون قرار گرفته بودند، خطاهای تولیدی بیشتری نسبت به گروه دیگر که زودتر مورد عمل جراحی قرار گرفته بودند، داشتند که این نتایج با نتایج تحقیقات Rafman و همکاران (۲۰۰۴) همخوانی دارد.(۱۱)

نتیجه گیری

نتایج این مطالعه نشان داد که مداخله زودهنگام در مورد کودکان مبتلا به نقص شناوی، تأثیر بسزایی در مورد رشد توانائی‌های تولید گفتار این کودکان دارد. به طوری که کودکانی که سریع‌تر دستگاه کاشت حلزون را دریافت کرده‌اند توانایی تولیدی بهتر و خطاهای کمتری را نسبت به گروهی که دیرتر این دستگاه را دریافت کرده‌اند، دارند.

سپاسگزاری

در پایان از زحمات پرسنل درمانگاه جوادالاائمه یزد که در انجام این تحقیق ما را یاری نمودند، کمال تشكر و قدردانی را داریم.

تحقیقات صورت گرفته در مورد کودکان ناشنوا نشان داده است که مداخله زودهنگام و استفاده هر چه سریع‌تر از وسایل کمک‌شناوی، تأثیر بسزایی در رشد مهارت‌های گفتاری و زبانی آنها دارد. به نحوی که وضوح گفتاری افراد و قابلیت فهم گفتار دیگران در آنها، دستخوش تغییرات زیادی می‌گردد و همبستگی زیادی با زمان دریافت وسایل کمک‌شناوی دارد. (۱۶)

توانایی بالقوه کودک در یادگیری خودبه‌خود و تعمیم در نخستین سال‌های زندگی در بیشترین حد خود است و بتدریج با افزایش سن، کاهش می‌یابد. همه کودکان دارای کاشت حلزون نیاز به ترکیبی از رهنمودهای آموزشی و فرصت‌هایی برای یادگیری خودبه‌خود دارند. کودکانی که در سنین پائین‌تر، پروتز کاشت حلزون را دریافت می‌کنند، رهنمودهای آموزشی کمتری نیاز دارند و از یادگیری خودبه‌خود، استفاده بیشتری می‌برند. اگر چه کودکانی که در هنگام کاشت سن بالاتری دارند نیز ممکن است از یادگیری خودبه‌خود سود ببرند، ولی به نظر می‌رسد که اگر بخواهند مهارت‌های مفیدی را بیاموزند، برنامه‌های آموزشی آنها باید تأکید بیشتری روی رهنمودهای آموزشی داشته باشد. Velterman و همکاران؛ ۱۹۹۷؛ Beraket و همکاران؛ ۱۹۹۴؛ Berteschi و همکاران؛ ۱۹۹۷؛ (۱۷)

در تحقیقی که در سال ۲۰۰۶ توسط Law و So روی مقایسه توانایی‌های واج شناختی کودکانی که بیش از زبان آموزی کاشت حلزون شده بودند با کودکان ۵-۶ ساله دارای کاهش شناوی که سمعک استفاده می‌کردن انجام گردید، مشخص شد کودکان کاشت حلزون شده در کلیه تکالیف واج شناختی اعم از تقطیع کلمه و شناسایی تصاویر بهتر از گروه دوم عمل

REFERENCES

1. Nevins W, Mary E, Patricia M. Children with cochlear implants in educational setting. 2nd ed. London: Whurr publisher, Inc; 1996.
2. Hedrick M, Carny A. Effect of relative amplitude and formant transition on perception of place of articulation by adult listeners with cochlear implant. J Speech Lang Hear Res 1997;40(6):1445-57.
3. Helen E. Cochlear implant objective measures. 3rd ed. London: Whurr Publisher Inc; 2003.p.14.
4. Bloman J, Sweat D, Karry M. Cochlear implants in children. 6th ed. California: New Medical Publisher, Inc;2005.p.33-8.
نخشب م، شفیعی ب . کاشت حلزون در کودکان .۵
چاپ اول. اصفهان: انتشارات دانشگاه علوم پزشکی
اصفهان؛ ۱۳۸۲.
5. Cooper H. Cochlear implant a practical guide. 4th ed. London: Whurr Publisher, Inc; 1991. p.92-101
6. Dragana B, Cikajo G. Self-monitoring during speech articulation by cochlear implant users. 1999; [7]. Available from:
URL:<http://www.gri.gallaudet.edu/priority/gri01>. Sept:22.2006
7. Kunisue K, Fukushima K, Nagayasu R, Kawasaki A. Longitudinal formant analysis after cochlear implantation in school-aged children. J Pediatr Otorhinolaryngol 2006;70(12): 2033-42.
8. Barbara G, Bertch K, Birford P. Preparing teacher to educate deaf and hard of hearing children from language minority families. 2001;[13]. Available from:
URL:<http://www.gri.gallaudet.edu/priority/gri01>. Sept:22.2006
9. Tair M. Cochlear implants and deaf children. 3rd ed. London: Wurr publisher, Inc;2002
10. Engelmann L, Waterfall M, Hough J. Results following cochlear implantation and rehabilitation. J Acoust Soc Am. 2005; 86(6):2113-21.
11. Rafman M, Mertens S, Kathryn M. Support services for parents of children who are deaf or hard of hearing. 2002;[6]. Available from:
URL: www.gri.gallaudet.edu/priority/gri01. May: 12.2006.
12. Tatter V, Chute P, Hellman S. The speech of a postlingually deafened teenager during the first year of use of amultichannel cochlear implant. J Acoust Soc Am. 2006; 86(6): 2113-21.
13. Milchard A, Cullington H. An investigation into the effect of limiting the frequency bandwidth of speech on speech recognition in adult cochlear implant user. J Audiol. 2004; 43(6):356-62.
14. Lejeune B, Demanez L. Speech discrimination and intelligibility: outcome of deaf children fitted with hearing aids or cochlear implant. J B-ENT 2006;2(2):63-8.
15. Barry M, Sue A. Cochlear implants for young children. 2nd ed. London: Whurr Publisher, Inc;2003
16. Mildner V, Sindija B, Zrinski K. Speech perception of children with cochlear implants

- and children with traditional hearing aids. *J Audiol.* 2005;20(2): 219-29.
18. Law Z, So L. Phonological abilities of hearing-impaired cantonese-speaking children with cochlear implants or hearing aids. *J Speech Lang Hear Res.* 2006;49(6): 1342-53.
19. Burkholder R, Pisoni D. Speech timing and working memory in profoundly deaf children after cochlear implantation. *J Exp Child Psychol.* 2003; 85(1):63-88.
20. Monini S, Filipo R, Bosco E. Influences of variables for communicative targets after cochlear implant. *J Child Lang.* 2006;29(4):713-33.

The comparison study of articulation errors in cochlear implant children before 3 and after 4 years old

Mohsen Saeedmanesh¹, Azar Mehri², Nematollah Rouhbakhsh³, Majid Bitaraf⁴, Parvin Katabdar⁵

¹- M.Sc. in Speechtherapy, Speech therapy Dept. Faculty of Rehabilitation, Medical Sciences/ University of Tehran,Iran

²- Member of Speechtherapy, Speechtherapy Dept. Faculty of Rehabilitation, Medical Sciences/ University of Tehran,Iran

³- Member of Audiology Dept. Faculty of Rehabilitation, Medical Sciences/ University of Tehran,Iran

⁴- Member of Statistics Dept. Yazd Azad University, Iran

⁵- B.Sc. Student. Audiology Dept. Faculty of Rehabilitation, Medical Sciences/ University of Tehran,Iran

Abstract

Background and Aim: Speech is the essential need of the social life. To acquire that, children highly rely on the normal senses and speech full environment. The normal auditory senseis the most important need. Early amplification intervention in children with hearing difficulties is advised. Cochlear implant technology provides an effective help for hearing-impaired children in recent decades. With regards to new and limited implantation services in Iran, the effects of operation age on speech and language of implanted children was not studied yet. The purpose of this study was to compare articulation errors in cochlear implanted children with different operation age.

Materials and methods: In this cross-sectional study, ten cochlear implanted children before three and eleven after four years old were evaluated. The participants were without any anatomical, visual, and intelligence abnormality and 2.5-3 years was passed from their operation. Then, by using Picture Pho-netic Test (PPT), the articulation errors of individuals were extracted and for more evaluation of the er-rors and complete of PPT, we, also used their excited connected speech by presenting pictures. By application of t-test and using SPSS software, the data was analyzed.

Results: Data analysis indicated that, there was meaningful significant difference between substitute errors and whole errors in two gropes but there was not meaningful significant difference between destroyed errors in two gropes.

Conclusion: The children who undergoing operation after 4 years old had severed articulation disorder than other gropes. These issues indicated that the earlier operation of children will lead to improve the speech skills and reduced the articulation errors.

Keywords: cochlear implant, articulation error, Iran